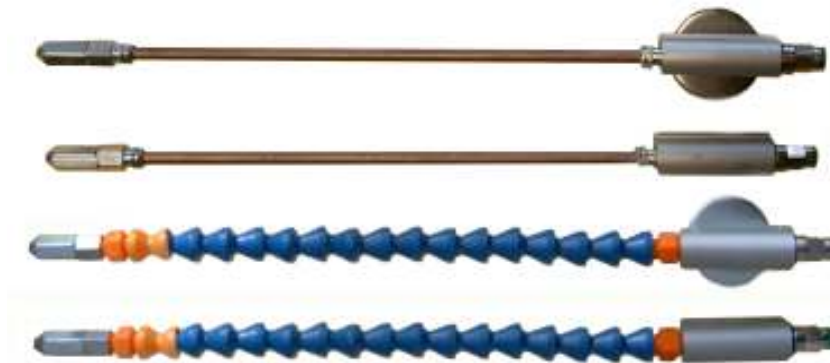


## SPRÜHKÖPFE – NOZZLES

**Für folgende Anwendungen - For the following applications:**

- hauptsächlich gebraucht für Werkzeugschmierung
- *used mainly for lubrication of tools*



- hauptsächlich gebraucht für Band- und Platinenschmierung
- *used mainly for lubrication of bands and plates*



- hauptsächlich gebraucht für Kettenschmierung
- *used mainly for lubrication of chains*



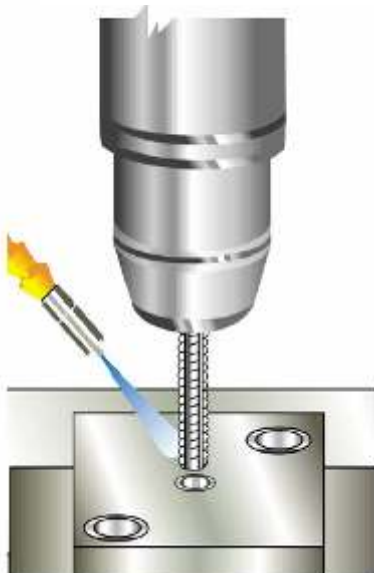
- hauptsächlich gebraucht für Schmierung von Sägen
- *used mainly for lubrication of band saw and circular saw machines*



Andere Variationen sind möglich - Technische Blätter auf Anwendung  
*Other variations possible – Technical sheets available on demand*

## WAHL ANZAHL SPRÜHKÖPFE – CHOICE OF QUANTITY OF NOZZLES

### Gewindeschneiden - Tapping



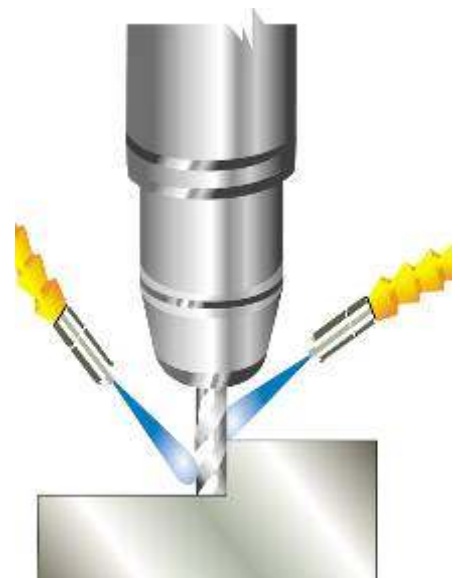
Die Anzahl Sprüher hängt ab von zu bearbeitenden und der Art der Bearbeitung

### Bohren- Drilling



Le nombre de pulvérisateurs dépend du matériel et du traitement mécanique

### Fräsen - Milling



#### GEWINDESCHNEIDEN

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Ø werkzeug von 3 mm bis 10 mm  | 1 sprühhöpfe |
| Ø werkzeug von 11 mm bis 20 mm | 2 sprühhöpfe |
| Ø werkzeug von 21 mm bis 40 mm | 3 sprühhöpfe |
| Ø werkzeug von 41 mm bis 60 mm | 4 sprühhöpfe |

#### TAPPING

|                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| Ø tools from 3 mm to 10 mm  | 1 nozzles |
| Ø tools from 11 mm to 20 mm | 2 nozzles |
| Ø tools from 21 mm to 40 mm | 3 nozzles |
| Ø tools from 41 mm to 60 mm | 4 nozzles |

#### BOHREN

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Ø werkzeug von 1 mm tot 12 mm  | 1 sprühhöpfe |
| Ø werkzeug von 13 mm bis 24 mm | 2 sprühhöpfe |
| Ø werkzeug von 25 mm tot 48 mm | 3 sprühhöpfe |
| Ø werkzeug von 49 mm tot 60 mm | 4 sprühhöpfe |

#### DRILLING

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Ø tools from 1 mm à 12 mm  | 1 nozzles |
| Ø tools from 13 mm à 24 mm | 2 nozzles |
| Ø tools from 25 mm à 40 mm | 3 nozzles |
| Ø tools from 41 mm à 60 mm | 4 nozzles |

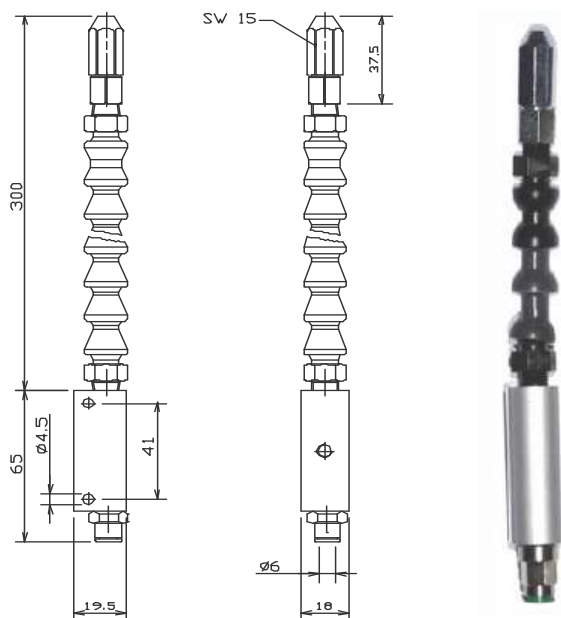
#### FRÄSEN

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Ø werkzeug von 1 mm bis 12 mm    | 1 sprühhöpfe |
| Ø werkzeug von 13 mm bis 40 mm   | 2 sprühhöpfe |
| Ø werkzeug von 41 mm bis 100 mm  | 3 sprühhöpfe |
| Ø werkzeug von 101 mm bis 240 mm | 4 sprühhöpfe |

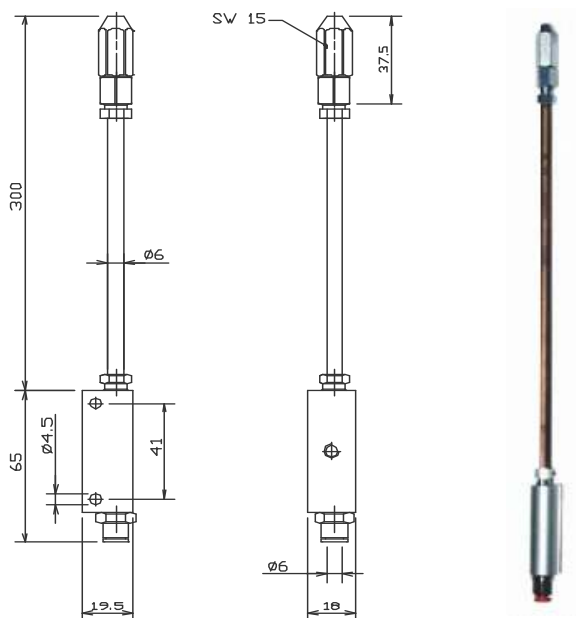
#### MILLING

|                               |           |
|-------------------------------|-----------|
| Ø tools from 1 mm to 12 mm    | 1 nozzles |
| Ø tools from 13 mm to 40 mm   | 2 nozzles |
| Ø tools from 41 mm to 100 mm  | 3 nozzles |
| Ø tools from 101 mm to 240 mm | 4 nozzles |

## SPRÜHKÖPFE – NOZZLES



| Bestell-Nr. / Code 70.100.0                                 | PREIS / PRICE |
|-------------------------------------------------------------|---------------|
| DÜSE FLEXIBEL OHNE MAGNET<br>FLEXIBLE NOZZLE WITHOUT MAGNET |               |

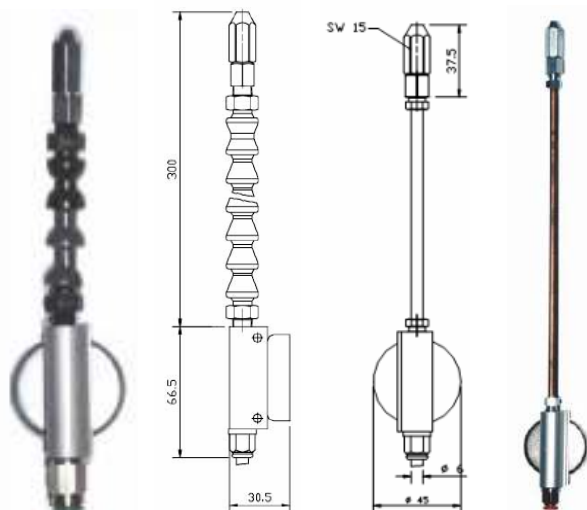


| Bestell-Nr. / Code 70.100.1                           | PREIS / PRICE |
|-------------------------------------------------------|---------------|
| DÜSE FEST OHNE MAGNET<br>NOZZLES FIXED WITHOUT MAGNET |               |

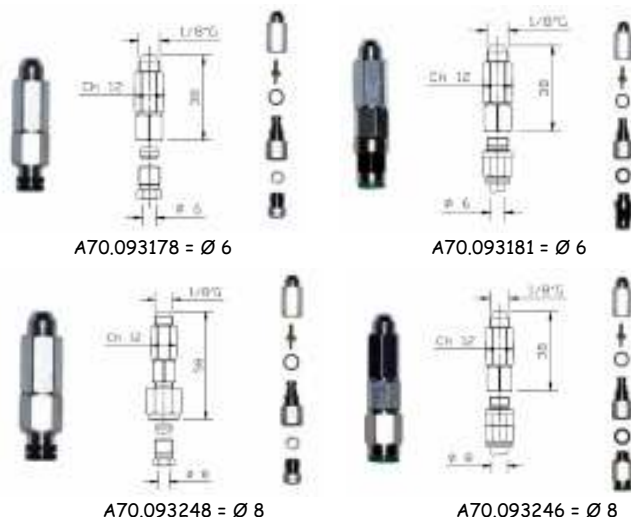
### DÜSEN FÜR INDIVIDUELLE MONTAGE NOZZLES FOR INDIVIDUAL FITTINGS

MIT KLEMMRING FÜR  
METALLROHRE  
WITH OLIVE AND NUT  
FOR METALLIC TUBES

MIT EINSTECKVERSCHRAUBUNG  
FÜR KUNSTSTOFFLEITUNGEN  
WITH INSTANT FITTING FOR  
PLASTIC TUBES



| Bestell-Nr. / Code 70.100.2                             | Bestell-Nr. / Code 70.100.3                      |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| DÜSE FLEXIBEL MIT MAGNET<br>FLEXIBLE NOZZLE WITH MAGNET | DÜSE FEST MIT MAGNET<br>NOZZLE FIXED WITH MAGNET |
| PREIS / PRICE:                                          | PREIS / PRICE:                                   |



| Bestell-Nr. / Codes                                       | Preis/Price |
|-----------------------------------------------------------|-------------|
| A70.093178 (Ø 6 mm) mit Außengew. - with ext. thread 1/8" |             |
| A70.093248 (Ø 8 mm) mit Außengew. - with ext. thread 1/8" |             |
| A70.093181 (Ø 6 mm) mit Außengew. - with ext. thread 1/8" |             |
| A70.093246 (Ø 8 mm) mit Außengew. - with ext. thread 1/8" |             |



**BVBA POMAC-LUB-SERVICES SPRL** Korte Bruggestraat 28 B-8970 Poperinge  
Tel. 057/33 48 36 – Fax 057/33 61 27 [info@pomac.be](mailto:info@pomac.be) – internet: [www.pomac.be](http://www.pomac.be)



**MICRO-LUBRICATION 'LUBETOOL'**

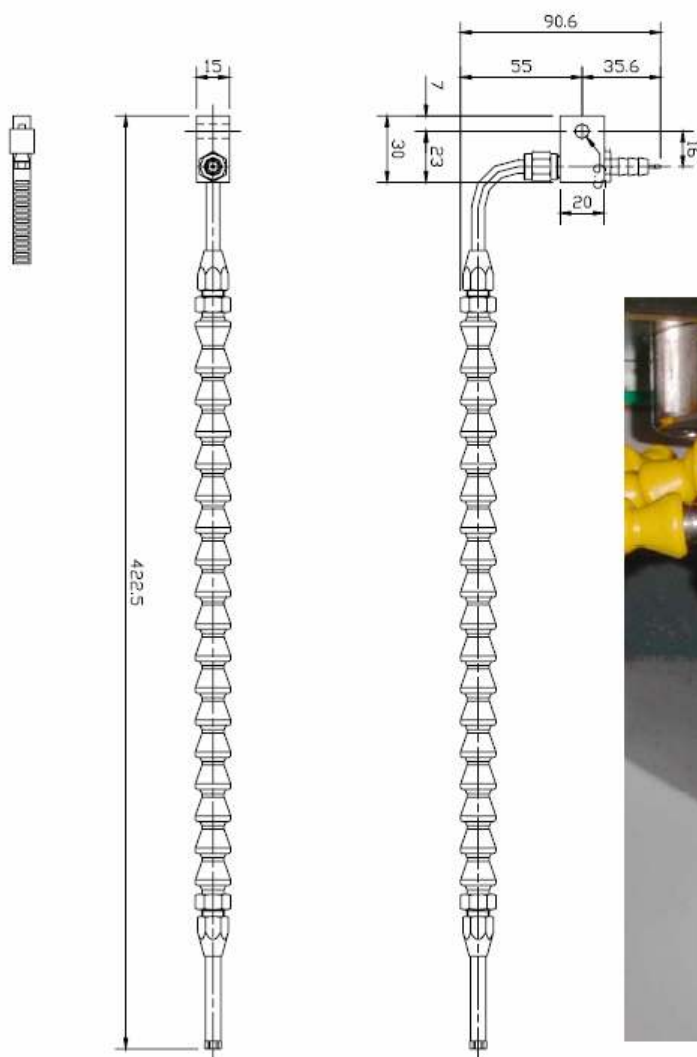


**FLEXIBLER DÜSENSCHLAUCH**

Bestellnummer 70.103.8

**END TUBES WITH NOZZLE  
OVERALL DIMENSION**

CODE 70.103.8



Unter Vorbehalt von Änderungen – Subject to modification

U:\Algemeen\TECHINFO PDF\MICROSM ROLSM\ML-025c-DE.doc

**ML-025c-DE**



**BVBA POMAC-LUB-SERVICES SPRL** Korte Bruggestraat 28 B-8970 Poperinge  
Tel. 057/33 48 36 – Fax 057/33 61 27 [info@pomac.be](mailto:info@pomac.be) – internet: [www.pomac.be](http://www.pomac.be)

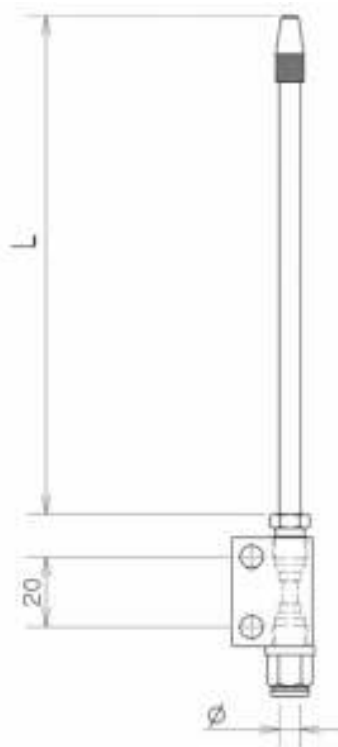


**MICRO-LUBRICATION 'LUBETOOL'**



**FESTES DÜSENROHR  
MIT HALTELEISTE  
MIT ODER OHNE MAGNET**

**END TUBES  
WITH DEACABON  
NOZZLE**



| CODICE<br>CODE | TIPO<br>TYPE                                                                    | L   | Ø       |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|
| 70.101.6       | SOLO CON RACCORDO / ONLY WITH FITTING                                           | 200 | 1/8 "G" |
| 70.101.7       | CON BLOCCHETTO 3 VIE (1/8 "G) + RACCORDO / WITH 3 WAYS BLOCK (1/8" G) + FITTING | 200 | 4 MM    |
| 70.101.8       | CON BLOCCHETTO + RACCORDO / WITH BLOCK + FITTING                                | 180 | 6 MM    |
| 70.104.2       | CON BLOCCHETTO + RACCORDO / WITH BLOCK + FITTING                                | 500 | 6 MM    |
| 70.104.3       | CON BLOCCHETTO + RACCORDO / WITH BLOCK + FITTING                                | 300 | 8 MM    |
| 70.104.4       | SOLO CON RACCORDO / ONLY WITH FITTING                                           | 300 | 1/8 "G" |
| 70.104.9       | CON BLOCCHETTO + RACCORDO 90° / WITH BLOCK + FITTING 90°                        | 300 | 6 MM    |
| 70.105.5       | SOLO CON BLOCCHETTO / ONLY WITH BLOCK                                           | 300 | 1/8 "G" |
| 70.106.9       | CON BLOCCHETTO + RACCORDO / WITH BLOCK + FITTING                                | 250 | 6 MM    |



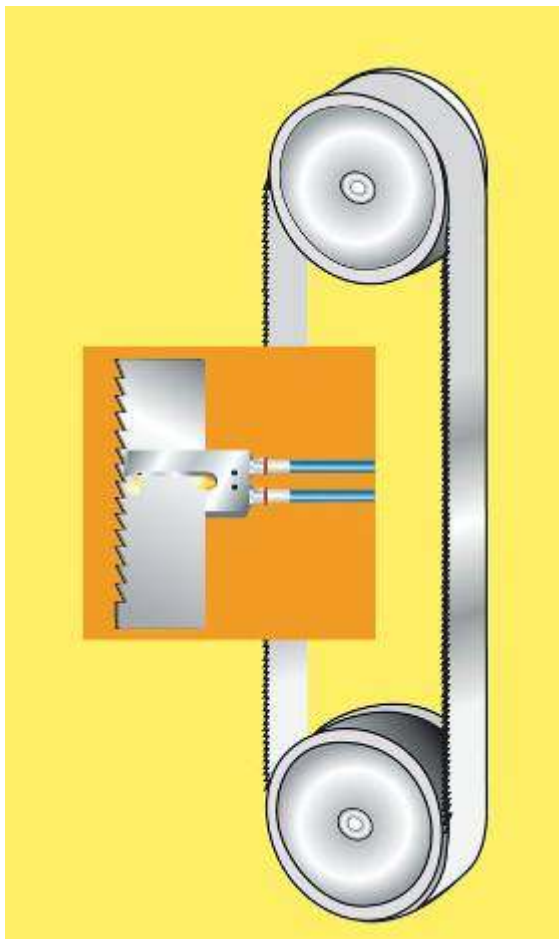
Unter Vorbehalt von Änderungen – Subject to modification

U:\Algemeen\TECHINFO PDF\MICROSM ROLSM\ML-025d-DE.doc

**ML-025d-DE**

## ANWENDUNG

### BANDSÄGE KREISSÄGE



Die Anzahl der Sprüher ist abhängig vom zu bearbeitenden Material und der Art der Bearbeitung.

Wahl Anzahl Düsen  
für Bandsägen:

|                       |                      |                      |                       |
|-----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|
| Bandsäge von 6-34 mm  | 1 Eingang - 3 Düsen  | Band saw of 6-34 mm  | 1 entry - 3 nozzles   |
| Bandsäge von 41-80 mm | 2 Eingänge - 5 Düsen | Band saw of 41-80 mm | 2 entries - 3 nozzles |

Wahl Anzahl Düsen  
für Kreissägen:

|                          |                      |                        |                       |
|--------------------------|----------------------|------------------------|-----------------------|
| φ Sägeblatt 175 - 225 mm | 1 Eingang - 3 Düsen  | φ disc of 175 - 225 mm | 1 entry - 3 nozzles   |
| φ Sägeblatt 250 - 400 mm | 2 Eingänge - 5 Düsen | φ disc of 250 - 400 mm | 2 entries - 5 nozzles |

Andere Düsenköpfe auf Anfrage!

## APPLICATIONS

### BANDSAW CIRCULAR SAW



The quantity of nozzles depends on the material and the work to be done.

Choice quantity of nozzles  
for band saws :

Choice quantity of nozzles  
for circular saws:

Other nozzle heads on demand!



**MICRO-LUBRICATION 'LUBETOOL'**



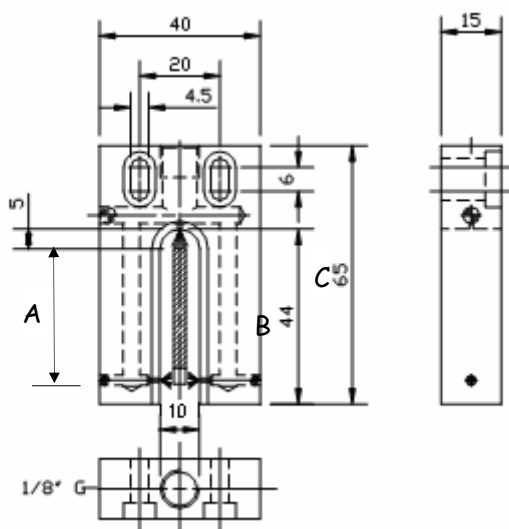
### DÜSENKÖPFE FÜR SÄGEN

### NOZZLES FOR SAWING MACHINES

SÄGENHÖHE: 6 MM - 34 MM + KREISSÄGE Ø 175-225 MM  
SCHMIERMITTEL: ÖL

SAW HEIGHT: 6 MM A 34 MM + DISC Ø 175 - 225 MM  
LUBRICANT : OIL

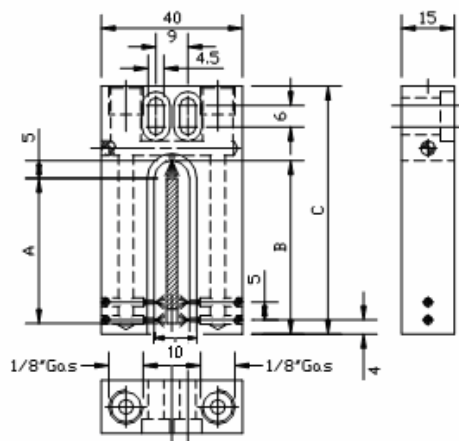
| BESTELL-Nr.<br>CODE | EINGANG<br>ENTRY | AUSGÄNGE<br>EXIT | SÄGEBLATTHÖHE<br>SAW BLADE HEIGHT | A  | B  | C  | PREIS<br>PRICE |
|---------------------|------------------|------------------|-----------------------------------|----|----|----|----------------|
| 70.112.0            | 1                | 3                | 35                                | 35 | 44 | 65 |                |



SÄGEHÖHE: 41 MM - 80 MM + KREISSÄGE Ø 175-225 MM

SAW HEIGHT: 41 MM A 80 MM + DISC Ø250-400 MM

| BESTELL-Nr.<br>CODE | EINGÄNGE<br>ENTRIES | AUSGÄNGE<br>EXITS | SÄGEBLATTHÖHE<br>SAW BLADE HEIGHT | A  | B  | C   | PREIS<br>PRICE |
|---------------------|---------------------|-------------------|-----------------------------------|----|----|-----|----------------|
| 70.112.1            | 2                   | 5                 | 41                                | 41 | 49 | 70  |                |
| 70.112.2            | 2                   | 5                 | 54                                | 54 | 62 | 83  |                |
| 70.112.3            | 2                   | 5                 | 67                                | 67 | 75 | 96  |                |
| 70.112.4            | 2                   | 5                 | 80                                | 80 | 88 | 109 |                |



Düsenköpfe für spezielle Anwendungen auf Anfrage - Nozzles for special applications on demand

Unter Vorbehalt von Änderungen – Subject to modification

**DÜSENKÖPFE FÜR HORIZONTALE BANDSÄ**

SÄGEHÖHE: 6 MM BIS 34 MM

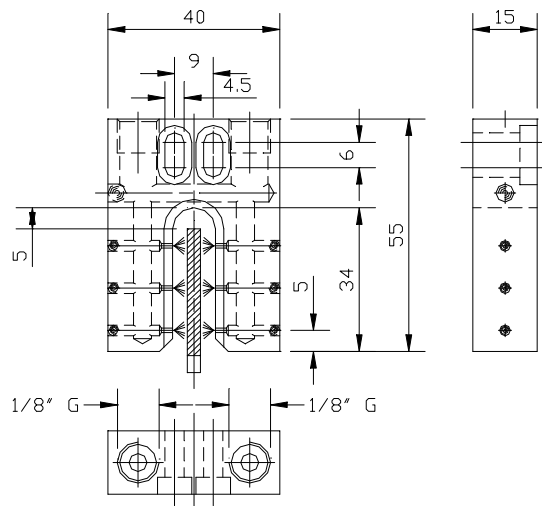
SCHMIERMITTEL: EMULSION

**NOZZLES FOR HORIZONTAL BAND SAWS**

SAW HEIGHT: 6 MM TO 34 MM

LUBRICANT: EMULSION

| BESTELL-NR.<br>CODE | EINGÄNGE<br>ENTRIES | AUSGÄNGE<br>EXITS |
|---------------------|---------------------|-------------------|
| 70.113.0            | 2                   | 6                 |



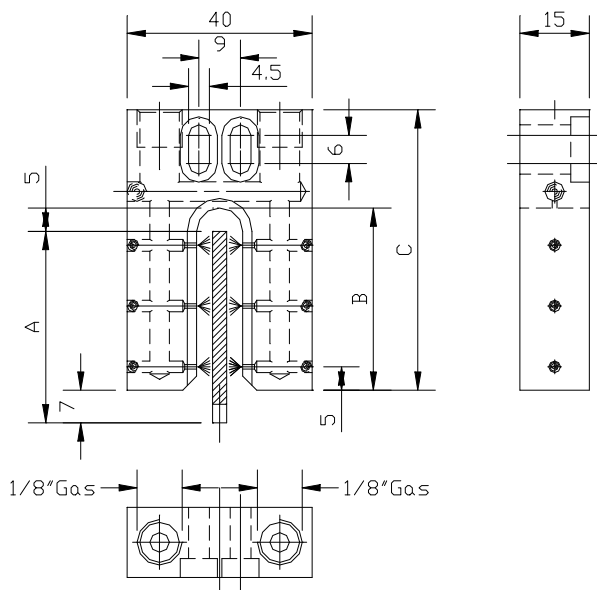
SÄGEHÖHE: 41 MM BIS 80 MM

SCHMIERMITTEL: EMULSION

SAW HEIGHT: 41 MM TO 80 MM

LUBRICANT: EMULSION

| BESTELL-NR.<br>CODE | EINGÄNGE<br>ENTRIES | AUSGÄNGE<br>EXITS | SÄGEBLATHÖHE<br>SAW BLADE HEIGHT | A  | B  | C  |
|---------------------|---------------------|-------------------|----------------------------------|----|----|----|
| 70.113.1            | 2                   | 6                 | 41                               | 41 | 39 | 60 |
| 70.113.2            | 2                   | 8                 | 54                               | 54 | 52 | 73 |
| 70.113.3            | 2                   | 10                | 67                               | 67 | 65 | 86 |
| 70.113.4            | 2                   | 12                | 80                               | 80 | 78 | 99 |



**DÜSENKÖPFE FÜR VERTICALE BANDSÄGE**

SÄGEHÖHE: 6 MM BIS 34 MM

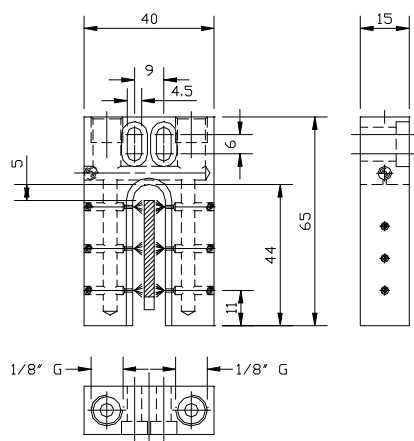
SCHMIERMITTEL: EMULSION

**NOZZLES FOR VERTICAL BAND SAWS**

SAW HEIGHT: 6 MM TO 34 MM

LUBRICANT: EMULSION

| BESTELL-NR.<br>CODE | EINGÄNGE<br>ENTRIES | AUSGÄNGE<br>EXITS |
|---------------------|---------------------|-------------------|
| 70.114.0            | 2                   | 6                 |



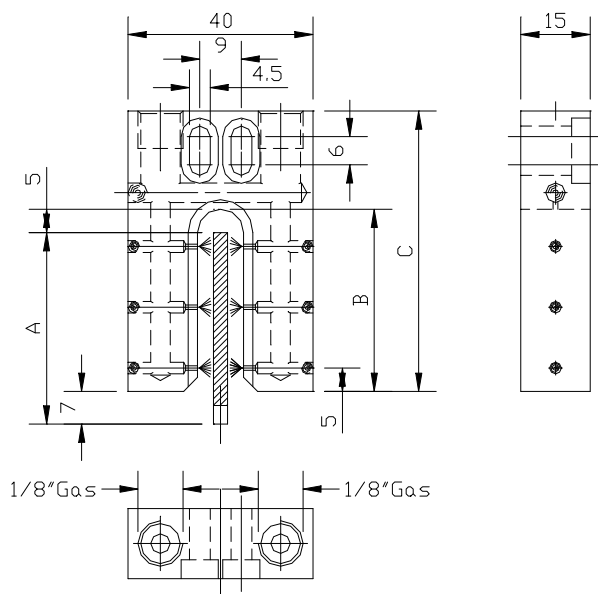
SÄGEHÖHE: 41 MM BIS 80 MM

SCHMIERMITTEL: EMULSION

SAW HEIGHT: 41 MM TO 80 MM

LUBRICANT: EMULSION

| BESTELL-NR.<br>CODE | EINGÄNGE<br>ENTRIES | AUSGÄNGE<br>EXITS | SÄGEBLATTHÖHE<br>SAW BLADE HEIGHT | A  | B  | C   |
|---------------------|---------------------|-------------------|-----------------------------------|----|----|-----|
| 70.114.1            | 2                   | 6                 | 41                                | 41 | 49 | 70  |
| 70.114.2            | 2                   | 8                 | 54                                | 54 | 62 | 83  |
| 70.114.3            | 2                   | 10                | 67                                | 67 | 75 | 96  |
| 70.114.4            | 2                   | 12                | 80                                | 80 | 88 | 109 |



## DÜSENKÖPFE FÜR KREISSÄGE

SÄGEHÖHE: 6 MM BIS 34 MM

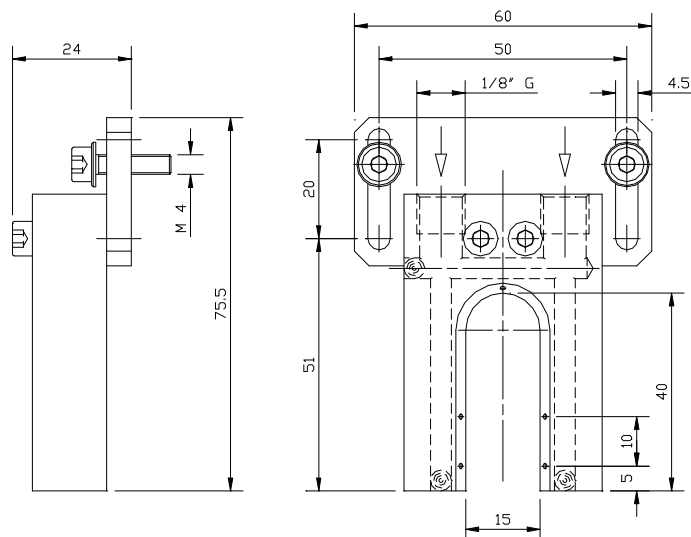
SCHMIERMITTEL: ÖL

## NOZZLES FOR CIRCULAR SAW

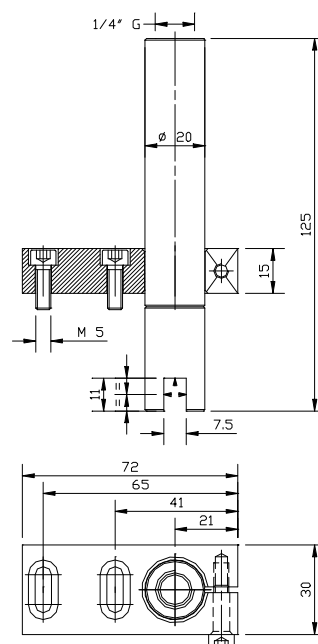
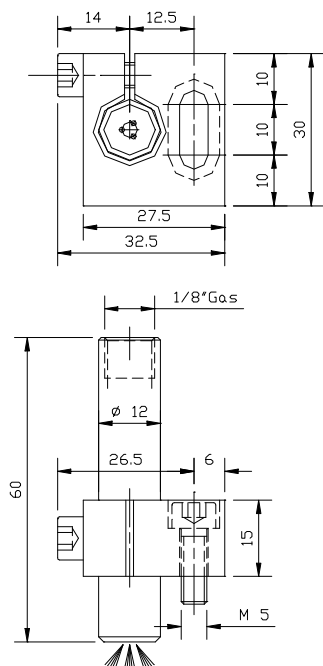
SAW HEIGHT: 6 MM TO 34 MM

LUBRICANT: OIL

| BESTELL-NR.<br>CODE | EINGÄNGE<br>ENTRIES | AUSGÄNGE<br>EXITS |
|---------------------|---------------------|-------------------|
| 70.106.2            | 2                   | 5                 |



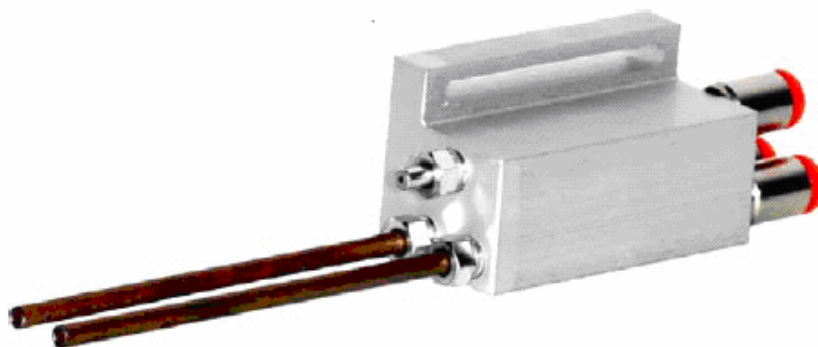
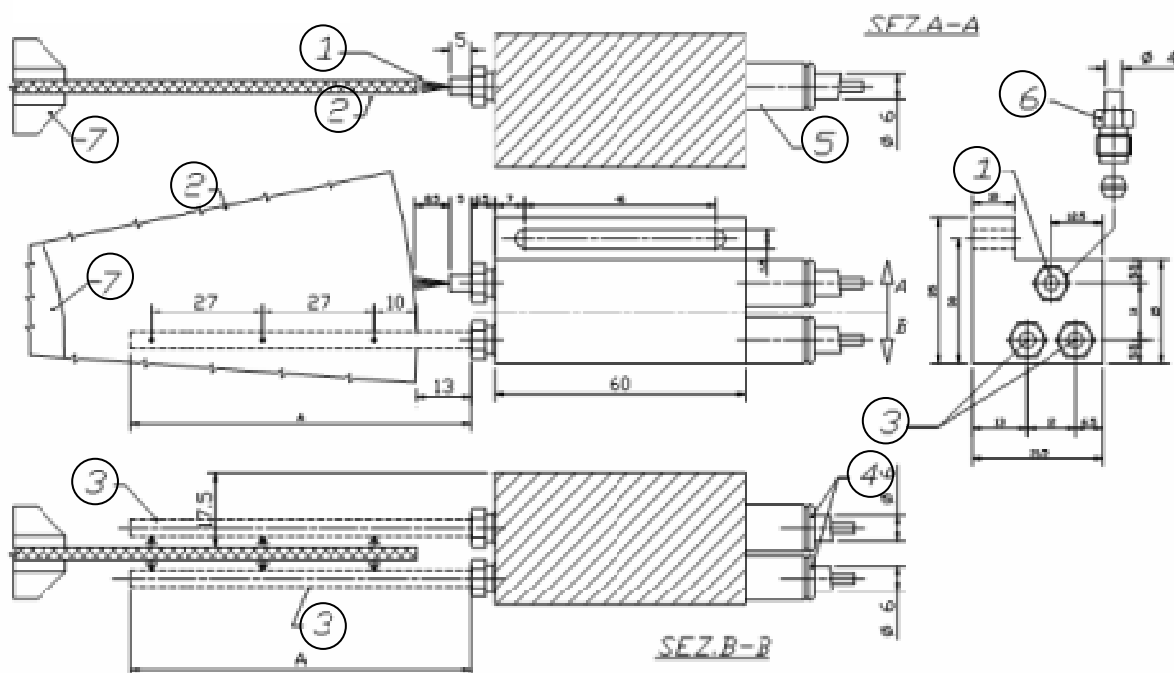
| BESTELL-NR.<br>CODE | EINGANG<br>ENTRY | AUSGÄNGE<br>EXITS | BESTELL-NR.<br>CODE | EINGANG<br>ENTRY | AUSGÄNGE<br>EXITS |
|---------------------|------------------|-------------------|---------------------|------------------|-------------------|
| 70.103.2            | 1                | 3                 | 70.103.5            | 1                | 3                 |



DÜSENKÖPFE FÜR KREISSÄGE  
SCHMIERMITTEL: ÖL ODER EMULSION

NOZZLES FOR CIRCULAR SAWS  
LUBRICANT: OIL OR EMULSION

70.103.6



|   |                                                    |                                         |   |                                              |                                   |
|---|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|---|----------------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 | ZAHNSCHMIERUNG MIT ÖL                              | TOOTH LUBRICATION WITH OIL              | 5 | EINSTECKVERSCHRAUBUNG FÜR LEITUNG 6MM FÜR ÖL | PUSH-IN FITTING TUBE 6 MM FOR OIL |
| 2 | KREISSÄGE                                          | DISC                                    | 6 | ÜBERWURFMUTTER UND KLEMMRING FÜR 4MM LEITUNG | NUT AND OLIVE FOR 4 MM TUBE       |
| 3 | SEITENSCHMIERUNG MIT EMULSION                      | SIDES LUBRICATION WITH EMULSION         | 7 | METALLRING ZUR BEFESTIGUNG DES RINGES        | METAL RING TO FIX THE DISK        |
| 4 | EINSTECKVERSCHRAUBUNG FÜR LEITUNG 6MM FÜR EMULSION | PUSH-IN FITTINGS TUBE 6 MM FOR EMULSION |   |                                              |                                   |



**BVBA POMAC-LUB-SERVICES SPRL** Korte Bruggestraat 28 B-8970 Poperinge  
Tel. 057/33 48 36 – Fax 057/33 61 27 [info@pomac.be](mailto:info@pomac.be) – internet: [www.pomac.be](http://www.pomac.be)

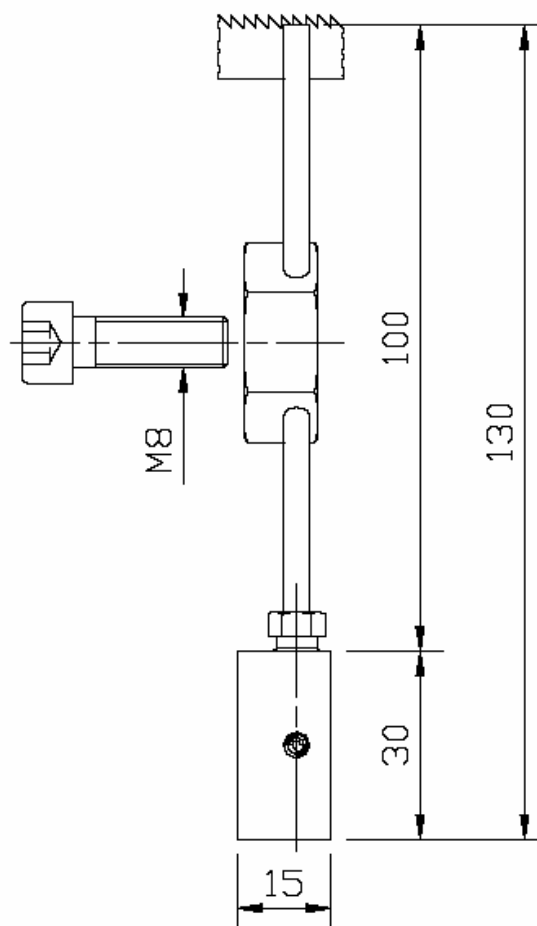
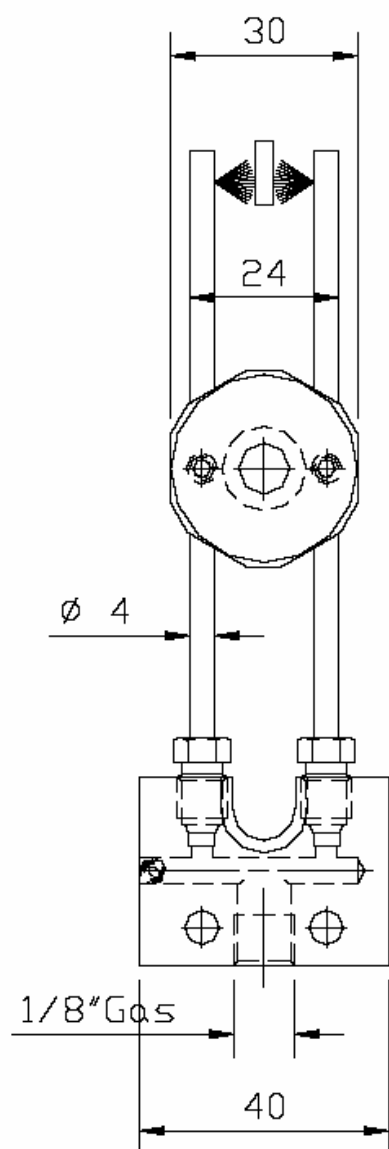


**MICRO-LUBRICATION 'LUBETOOL'**



SPEZIELLER DÜSENKÖPF FÜR VERTIKALE SÄGE

SPECIAL NOZZLES FOR VERTICAL SAW



Unter Vorbehalt von Änderungen – Subject to modification

U:\Algemeen\TECHINFO PDF\MICROSM ROLSM\ML-026-8-DE-ml.doc

**ML-026-8-DE**